

p 1513/10

+ 4 = 191 - 1497

establecimientos y ordinaciones  
de los antiguos del lugar de  
Sollana.

3o  
Año

Seg. 1. N. 12

1497

26157

Oxani 45



GOBIERNO  
DE ARAGON

zefta desator en mestze plyn  
pyn penter oes don loq  
de plla totz outez pnaq  
adunq vny vno pny  
totz oes q d ptoamen  
vlegne oes

Et abinuit se ordinacionis  
fetes per los honores Justicia  
Jurats se consel del loch de  
Solana. Et fetis continuar en  
lo present libre en lany a dill  
Quatrecentos Noventa. Et per  
los honores en Guillelmus regual  
Justicia. en lo dix any. en Duxen  
enre gero eohat abola menor  
Jurats en lo dix any son los  
seguintes

Item ordenaren que qual si no per  
sona qui facia mollons en camp d'alter  
sens licencia y voluntat del senyor  
del camp que sia en correccions en  
pena de Den solis

confirma  
questo  
jurats

Item ordenam que tot hom. puip  
fer mollons en camp d'alter abli  
cencia del senyor del dit camp

confirma  
questo  
jurats

Item ordenaren que tot polletotuch  
que va nuys de mare que sia tro  
bat en mala feta que cost aquell  
de qui sera p cascuna vezada. de dia.  
se dime <sup>se dime</sup> un son <sup>se la tala</sup>  
omuy de moral

Item ordenan que tot hom qui gitara  
foch en la marjal so en bardica daltre  
que li cost per cascuna vezada. v. g.  
de silo guara en lo muntar in en la  
marjal de la basa in dies vuyes  
sta albusera en tro altume de al  
cayaa / equi aso fara que li cost  
Dun solt equi raga dun dies en  
la cadena

Item ordenaren que si alguna persona  
manuata sera atrobada faent alguna  
tala so allo lura prouat p alguna per  
sona trobau lo / lo guarda so no trobau  
lo / equi ago fara que li cost pena

de dia. v. g. edime den solt tala  
Empo que lura prouat dime ench dies  
aptes que plo guarda so fensor. sta pro  
prietat lura manifestat p silo fensor  
sta pprietat lo troba que haunya  
par. ala. jura. de aquel so pna lo

Item ordenaren que ninguna oyna  
no gnos entrar en ningun camp daltre  
dime los mesos de may fins <sup>quaxos</sup> fins <sup>de may</sup> que  
li cost a aquel de qui sera p cascuna  
vezada se p cascuna oyna dos dime  
e la tala

Item ordenaren que ninguna gallina  
que sia trobada en mala feta que  
li cost aquel de qui sera p cascuna  
gallina p cascuna vezada. un dime  
e la tala

Item ordenaren se stablien que null  
hom dtes sius vuyes so daltres possios  
no gos portar figures in varims in dime



vegada cinch sots se latala. E si sin por-  
taran figures pagun lo d'aban eno  
en altra manaa, delle legume roman  
quan en la dita calonya

Item ordenarem que tot bishar me,  
mit dua veyre acorral e aquell dua  
vuyre ab la adula, acorral e que dua  
eyre de mar ab la adula, eno abanz  
sots pena de cinch sots p cascuna de  
zadad. E si sera atrobat fo d'ist que fara  
dan y otala que pach de pena de un sots. E la  
tala. E que sia aconeguda del consel del  
batle

Item ordenarem que tota bisha ce-  
ria que hara acostumar vuyre acor-  
ral que entre ab la adula, e hipca  
ab la adula, sinon fara que li cost sig-  
dmes p cabeca se latala sin fa

Item ordenarem que si la fornura crema  
na pa d'altri en lo forn que pach aquell  
de continens. E aco sia aconeguda del  
jufnar e dels jures 17

Item ordenarem que la fornura sia  
tenyuda de fornaz acascuna pfa-  
tanda, si non fara que n'cof cinch  
sots p cascuna vegada. E n'acono-  
sia entes lo pa del senyor m del  
batle 7

Item ordenarem que tot hom qui porta  
vra pilora de plom, o maca en que hara  
ferre, o dag de dia m d'any que la por-  
ta, e que pach de un sots 17

Item ordenarem que tot hom qui porta  
vuyre de mar a Solana, sia tenyuda  
de manifestar ho al jufnar, e als ans que  
vuyra, o als jures de pimes del

loch si contra fira que hicos depena  
ench sots / E en cara aquell o aquella  
qui mena la ma en banast que hicos  
ench sots / des quallo hira lo tuc  
lo ferror do tuc la acusador do tuc  
aquell de qui sera lo puc. Et tot hom  
qui pora pux sia tengut de darne  
en la lla setze onces 17

Item ordenaren quells apreadors haun  
sta cequia de la forçella en sus sis dimes  
Ida cequia en ca tres dimes / sta madre  
Ida cassada sis dimes / co es caser dimes  
lo rafoll dalli enca dimes lo loch tres  
dimes Item Ida orta dimes la albuxia  
sis dimes / e dalli enca dimes lo loch tres  
dimes / e de la cequia sta orta debes  
la campana sis dimes / e dalli enca  
tres dimes / sta canua que van  
los detulas adalung debes la  
plana / e dalli enca tres dimes / e aco  
haun los puados de que haun fira  
la tala. E si p'vintura los dits pu  
ados aparearen moltes tales en una

parida / e / en / b / b / r / a / t / e / que no haun  
fino un salari de totos les tales

h

Item ordenaren que nul hom no gos  
tunc forat en parit / o danegria  
vberta pla qual puxa exir nodu  
ment de fora que faca mal / sots  
pena de ench sots / e si faia alguna  
tala / o dan / pach p' caserna un dimes  
e la tala. E mpo caser puxa fer  
forat / e danegria en loch on lo dis  
nodrimens / y qua en co del seu senz  
ban algun

h

Item ordenaren que tot porch que  
fira a trobar en mal firta que pach  
tres dimes de dia / e dunt sis dimes / e  
la tala

o

Item ordenaren que si algun  
beshar gros / o munit / o frany / o

privat. Janna deffora. demp. equis q  
en aqlla partida. ferasita. tala. que  
pach de continens. aqlla. si donchs  
lo qui guarda. no dara. antor. qm la.  
hara. feyta. ab que. sia. dta. natma.  
del. bisho. qta. hama. feyta. 170

Item ordinari que si algu entrara.  
en ort. tancar. so. obers. se. daqm. sen.  
portara. alguna. cosa. daqm. sens.  
voluntas. daqm. de. daqm. fira. lora.  
que. li. o. p. dia. sots. de. dia. edemp. vms.  
sots. clat. tala. 170

Item ordinari que tota. tala. que. sia.  
pada. feyta. que. sia. preada. crepada.  
api. dils. forestes. com. del. loch. dms.  
trunta. dus. 170

Item ordinari que. nul. hom. no. gos.  
paxcar. o. metre. broca. jo. en. terbo.  
lqi. la. gna. del. pou. e. aco. en. pena.  
de. vms. sots. dta. qual. hana. lo. sen.  
vor. loter. des. dies. p. la. acusador.  
E. pena. de. cunh. sots. loter. al.  
senyor. loter. al. acusador. do. tar.  
al. consell. e. qm. hi. simulava. broca.  
en. torn. del. dit. pou. que. sia. tingu.  
en. la. dia. pena.

Item ordinari que. null. hom. no. gos.  
pendre. de. dia. m. demp. palla. de. forma.  
m. dordi. de. palla. daltu. sens. voluntas.  
daqm. deqm. fira. equ. contra. fira.  
de. dia. pach. cunh. sots. e. demp. den. sots.

Item ordinari que. tota. bisha. comera.  
que. entrara. en. lora. que. li. o. p. dia.  
tres. dies. e. demp. sis. dies. e. la. tala. 170



Item ordenarem que la adulla quey puyga  
en traer en lora sens pena ninguna

Item ordenarem que tot bestiar memut  
que sera trobat en lobonallac. Ita omnia  
exceptat. Cent cabices de moltons / apob  
Ita canconas / quin puyga esser feta de  
gola / si lo cançoner impenara mes de  
Cent / que aqj matar sin puyga esser  
feta de golla / co es dunt dies cabices  
e dedia una / e que lo cançoner no  
puyga vendre de lo dies Cent mol  
tons a ninguna psona. Itaxa / ans  
los hars de matar en la dya canla  
e aco sia entos dies lo any que sera  
cançoner fets pena de 20 sots

Item ordenarem que tot bestiar me  
munt que sera trobat en calin / pen

mol que hrop cunch sots p ramaz  
de dia se dunt den sots de la tala

Item ordenarem que tota bestia que sera  
atrobada en mala feyta que pach p ca  
bica tres dies de dia e dunt sie dies  
de tala

Item ordenarem que null hom no  
gos pendre de cema daltre / ningu  
cadiff ni daltre arren de cema  
sens voluntas del feytor. Ita cema  
e aco en pena de cunch sots de dia  
e dunt den sots de la tala

Item ordenarem que null hom no gos  
metre ninguna bestia memut en  
algun camp que sia lamas dunt lany

Item en pena de cinco sots de dia e de un  
den sots pramas se la tala co es los  
messos de abril mayo de junio e de  
julio e de agosto e de setiembre. Axi mays  
sia en tres dies bñes cencos que pa  
guen de dia tres diners e de un sig  
diners. Enpo que casen puyca  
dar los en campo o rosto des messa  
des danynt dices

Item ordenaren que no nengun hom  
nagos metra nengun bestia munta  
en nengun camp apries que han  
ra ploget dms huyt dies e en en  
pena de cinco sots de dia e de un  
den sots

Item ordenaren que nengun hom  
nagos tene nenguna onella pa  
nda en camp danynt fino en co del

sen e aco en pena de dos diners  
p cabeza. Enpo sia en tres en lo  
bonallor 17

Item ordenaren que tota tala que  
sia stada feyta de blas gros que  
no la puyen demanar tro ala festa  
de sent Johan del mes de junio e sino  
lan demanada tro ala festa de sent  
Miquel que la han p dnda.

Item ordenaren que tota tala que  
sia stada feyta de blas menys que  
no la puyen demanar tro en la festa  
de sent Miquel e si no lan demanada  
tro al jorn de Nadal que la han  
p dnda

Item ordenaren que null hom no gos  
jugar ni piquar cañu ans que sta  
dita missa en pena de cruch sots  
lo turo ala obra de sancta maria.  
elo turo alsenyor. elo turo al am-  
sador se aros enten lo dunnunze  
etota festa collun

Item ordenaren que tot hom que  
guanyara res sobre penyora ni pessa  
ra res sobre penyora sobre lo ch quen  
perda

Item ordenaren que tota bestia  
que vara sens guarda que pach  
se dimez de dia e doze dimez de  
nit se la tala

Item ordenaren que tot hom qui juga  
ra en casa. nenguna de dia que pach  
cruch sots se deit den sots sino ha de  
que pagar la pena que ragua dos  
dies en la cadena a por marup  
que qualsinol psona que aculla.  
nengun apugar en sa casa de dia  
que pach cruch sots se deit den sots  
lo turo alsenyor se lo turo al consell  
elo turo al acusador

Item ordenaren que tot hom que  
acollira en sa casa fembra nuna  
dana de un dia e una nit anam  
p casem dia pach cruch sots e deit  
den sots

Item ordenaren que qualsinol psona  
que fara pont en cequia ni en  
bracal per pasar ni pasara bestes

in bestiar que pach p cascuna begada  
cinch de la tala

Item ordenarem que tothom qui pa-  
sara p lloch de Solana e porri per  
de mar que sia tingut de vendre  
en lloch a xi com los promens  
loy afforara ab lo mustacaf e que  
in demaney tant com lloch ne hana  
mestor e aco en pena de deu sots  
loturo al feyor Noturo al acusa-  
dor. Noturo als promens

Item ordenarem que ningun hom no  
poder vendre aguardu ningun bestiar  
frans sots pena de cinquanta sots  
Empreso no pas la dita pena ja  
aquell qui pasara per ta ban talcs  
e adobar. pasos dics dices besties

51

Item ordenarem que tota psona  
que truncara la mota ni sequa al-  
guna del campilo que sia capera  
en pena de cinquanta sots de draxe  
dent e un sots de les dues  
parts sicy aseruyem. Ita dita mota  
e lo turo sia del feyor. En tunc  
pla cequa del mol e dics altres  
del dit campilo

52

Item ordenarem que tothom qui com-  
prara ceba. ninguna que lala opa-  
zar altamps que ab vendran e sino  
aquell que hana vendida la ceba.  
hara poder de fer vendre per fora  
sens cor ab losay

53

Item ordenarem que tots aqts qui  
duran per ta alguna quel pevere.

hara poder de fa vendre penyores  
otaves / o tot so que trop ab lo saiz  
sans con. E si dies cunch dies de  
vinda la penyora qual si no que sia  
volantia quistada que sia pasada en  
cosa jutgada.

Item ordenaron que nengun no crue  
aculla en sa casa bestes imbestias  
menys stranger de vna ny abans  
e aro sots pena de deu sots p cascuna  
vegada que conuina fara des qualle  
hara lo tuc lo acusador lo tuc lo  
senyor e la me tuc los promens

Item ordenaron que tota bestia e tot  
porch que pas p la mota ny p un  
guna cequia del campillo que pach  
de dia sis dies e dunt doze dies

Item ordenaron que tot bestia menys  
que pas p la mota ny p un  
cequia del campillo que pach de dia  
cunch sots p rama e dunt deu  
sots

Item ordenaron que tot hom qui  
jurara p algun membre de nostre  
senyor deu que li cos es se para  
ra p lo cap sis dies si jurara  
p la part iustana cunch sots  
e aquel qui ho xra e nol acusara  
al iustia que li cos doze dies e  
slo iustis no fara la excusio rafa  
que los jurats puyquen haner  
la dia pena dels seus bens igual  
pena sia atquida ala obra de  
leglesia

**I**tem ordinarem que tota persona que  
metra bestes corderes en oques en bestes,  
tra memut en unguin rostell que hana  
garbes en garberes sense licencia de  
aquello de qui seran los rostell que  
pagen les bestes maiores tres dies  
de dia eduyt sis dies per cabeca / de  
oques un dany per cascuna oqua  
de dia eduyt dos dies / de bestes  
menus. Cinc sots de dia eduyt  
deu sots per ramars de la tala. E  
aquel qui fa atala que pach lo  
ban damunt declaras en lo prejer  
Capitol: —

**I**tem ordinarem que tot pastor  
o qualsevol altra persona que  
guara bestes gros o menas  
que vara o entre en blas unguin  
guardam los dies bestes que pach  
doze dies de ban

**I**tem ordinarem que tot hom  
que vulla llevar ban dells que fassa  
dany que es  
estoy hant  
insolga y ar  
dany que se  
fa que se  
clamar dins  
deu dies apres queu hana sabut  
si non fa que hanc per dos rostell  
dies.

**I**tem ordinarem que nul hom no  
poch metre unguin bestes menas  
en vinya daltre benemada sots pena  
de cinc sots per ramars de dia  
eduyt deu sots de la tala. E si hana  
cabreros que paguen la pena cobla.  
E solo carner hinc los bestes  
queu hana cabreros que pach  
de dia eduyt deu sots

10

Item ordinari que ninguna dona no  
pode entrar en lo dot del forn per en-  
fornar lo seu pa ni dalm en pena de  
cuch sots sino tan solament la fornera  
o de casa del senyor o del batle lo ten  
al acusador lo ten al acusador senyor  
e lo ten al cu tota persona que sen  
poxa luyra del forn que pach cuich  
sots de dia e dany deu sots

Item ordinari que tota persona  
que faça ceba en blas de ningun  
sens licencia del senyor del blas  
que pach deban dotze dies

Item sabrey e ordinari que nul  
hom no faça pcurador hom de  
fora lo loch sin fa que sia carregat  
en pena de Sypania sots Empo

entau se adre contra hom del loch

Item ordinari que los jurats del  
del loch de Solana hanen a collir e  
plegar tots los dutes e justes que  
pachey a ells axi com a justes e ple-  
gar e collir dins lany de luy offic  
en altra manera que pasar lo dia  
any los jurats novelle hanen que  
fa excoacio en los bienes dels jurats  
vells tro en tanta quantitat com  
los restara de plegar dels dies ju-  
tices e dutes

Item ordinari que ningun no gos plegar  
garbes en camp dalm sin fa que  
pach cuich sots e axi sens voluntat  
de son senyor

B Item ordenaren que lo carnicer sia  
tenyent de dar tres mesos del any  
o es asaber Juny Juliol e agosto  
carn de molto crespada bona sofina

B Item ordenaren que tot hom qm com  
prava bishes m bishar dins un mes  
apues que la peyra sera taxada que  
los jurats puyen taxar la dita  
bisha o bistes e obishar emetre en  
la peyra. E si puen una dins los dis  
mes apues que la dita peyra sera  
taxada mora alguna bisha que en  
tal cas hysa l'enada. Dita dita peyra

B Item ordenaren que tota dona que  
filara m en trara filans en lo forn  
que pach depura miga lina de  
cera la qual cera sia adquisida.

Lo tuc al senyor. Lo tuc al arcañador.  
Lo tuc ala obra dita sglia

B Item ordenaren se sabrien que  
Qual hom no gos ture en lotame  
de Solana de cura onelles anans  
e arç impuna de dins sots aplicadora  
dos parts al senyor. Lo tuc al arcañador.

B Item ordenaren que nengun no gos  
trame oques d'elles m nonelles fora  
lo loch qm fa que sien p'dudes

A sis de octubre any a mil qua  
trecent cinquanta. hiu lo senyor moss  
Johan senyor de Solana poroga



de les oques daa asancta maria de  
agost. atres dies ab guarda. e sis  
dies fins guarda. p cap de ogra.  
presente en pua de tons. e anthon  
de alamba noy. e aco sempre ten  
a q que les oques no sen p dices  
e que guarda les scina. en l'libre  
de bans a p om les almes b'nes

A mch dies del mes d'any del any  
del mch dies del mes d'any del any  
sepea. al oculo. con p'yan ordes p'p'ant  
en forme vinal justos calmes. e p'p'ant  
del an loth. e collona. rondedged any  
loha seica. del p'p'ant p' p'ntada. del  
l'ora del an loth. p' temps. e q'nt any ara  
canon. e q'nt any p' p'ntada. e d'atze. l'it  
canon. e q'nt any q' les bans. dels f'ra p'ntes  
sion. del an. guarda. p'ntes. p'ntes. p'ntes  
p'ntes. magniffiq. e q'nt any. del p'ntes. p'ntes  
de l'eglesia. e q'nt any. dels bans. dels f'ra  
trabes. talora. p' f'ra. l'ora. sion. certa  
g'ntes. del an. guarda. o q'nt any. e q'nt any  
p'ntes. del an. p'ntes.

*[Faint, illegible handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page.]*



Electio de cequior per regis laygua del  
 rech deffent loch d Sollana feta aces d jany  
 any 1418. s. p lohon<sup>o</sup> consell foren los homs  
 en same rignal justiq en Johon serxa al ribaya  
 een Johon andres jurats cales homes d capell  
 foren la tachacio d cequior se seguent

o rimp d anthon bradea qes jurat  
 ab la cap sou tres fanceades pagos rade  
 d 100 lrs p fanceada

8 7 39

Abespla rignal mltre den Luis rignal  
 p castip pot est fanceades 3 lrs  
 fanceades

8 19 39

En paxe rignal p rimp 6 re entor m  
 rimp p rade dtes mal ftes pot est sou  
 tres fanceades

8 7 39

Abes amili rictae p rimp d abes  
 pot est mrs fanceades

8 2 39

Aiquel rimp p rimp 6 son de Johon  
 blonq pot est mrs fanceades

8 2 39

En same cardona p rixo que es quar  
 fanceades

8 17 39

Jhan enca p camp & podd off. sis faneada  
pofant omech pza aladon ralyo

Juan y rodrigo fill de guille rodrigo p  
any & podd off. tres faneadas

Andreu garo fill de leany garo p rany  
& podd off. any faneada pofant p  
mey

Joha alfons fill del ferroc & almirante  
p rany & any tres faneadas

Joha andres p terra & te ally & son  
de faneada pof off. may faneadas

Pedro garo p 30 faneadas o by quars  
fons

Pe abella fill de Jany son ffa  
fany & any pof off. faneada

La magistria Geny p terra adaptada  
& fanda p terra de su Geny  
pof off. quars faneada any 30

Juan y Jany p terra & son may  
faneada

Juan y Jany p rany & pot off. ec.  
any faneada pof off. may any

Jane cardona p rany & son may  
faneada

Joha rodrigo p faneada curfor & rera

Diego rodrigo p rany & son quars  
faneada p rera

Marquala malle & rera equal p son  
na fill & fany equal son any fane  
may

Johan rodrigo menor p sis fanceados p rera	18
Bernar-janer p mis fanceados	18
Amthouy rodrigo p mis fanceados	18
Blapmota p sis fanceados	18
Bm papol p sis fanceados	18
Jame-bizaliga p uny fanceados	18
Pecot fanceo p uny fanceados	18
Losheus & Jame rodrigo p uny fanceados	18
Amthouy fanceo p sis fanceados	18
Guytle medora p quare fanceados	18

Bernardamen blany p mis fanceados	18
Amthouy blany p sis fanceados	18
Lo die benjamin blany p sis fanceados	18
Ladra nabijla millo ad lluy y sul p quare fanceados	18
Lo die Amthouy rodrigo fill de gnylla rodrigo p quare fanceados	18
Johan andres p sis fanceados	18
Guytle rodrigo menor fill de gnylla p sis fanceados	18
Die Olivera p sis fanceados	18
Johan rodrigo mayor p sis fanceados	18
Amthouy rodrigo p fanceados	18

Ala duera ladisus s'm p' dos famerades	7 7 7
Los heredes de jamne cordona p' 24 ffas medes	7 8
Phely deurell p' 10 ffas famerades	8 7 7
Lo duer en jamne cordona p' 16 ffas medes	1 8
En jhon jofa jofa p' tres famerades	8 7 7
Ladra buda de gylle cordona p' 24 ffas famerades	7 8
Lo duer jamne cordona p' una famerada	8 7 7
Pe rebolla fill de pe p' una famerada	8 7 7
Jamne rebolla p' quatro famerades	8 7 7
Johan rebolla p' 24 ffas famerades	7 8
Berenguer rebolla p' 16 ffas famerades	7 8

Johan yello p' 16 ffas famerades	1 8
Lo duer en jofa jofa p' 24 ffas famerades	7 8 7
En jhon jofa p' tres famerades	8 7 7
Berenguer blonca p' tres famerades	8 7 7
Jamne aznar p' una famerada	8 7 7
Johan yello p' dos famerades	8 7 7
Johan navarro p' ffameras	8 7 7
Ladra na fadiga melle de gylle p' dos famerades	8 7 7
Gylle expmco mayor p' ffameras cuiffa	8 7 7
Azquel rnyos p' una ffameras	8 7 7
Blancaigany p' una ffameras	8 7 7

Pecot aguar p ffoncaida enya	3 m 00
Johan alvero d'alysca pffoncaida enya	9 m 00
Guyllam expmenc enya pffoncaida enya	9 m 00
Johan rodrygo gilabice p enya ff nencia	9 m 00
Pecot fanch p ffoncaida	18
Guyllam expmenc menor p enya ffoncaida	9 m 00
Juanne racion p enya ffoncaida	9 m 00
Don Jorau p d'ub ffoncaida	9 m 00
Suma dit equitate segons dit es desus Cinquata sots dos d'oca	
Non collectoz de les d'us quatpart en peponyo fustre p s'ot d'ub m' d' Jany q' es la d'ub d'ub m' d' s'ot Cinquata sots dos d'oca p'ouit les d'ub	



ceda feta cordena plos puzas del tal  
de folla y en pto a bolla chertomen  
dandy puzas del dit tal cog de lata  
dya ep della folla del dit tal de folla  
ma del any a j d

pumo y moreres en la parida  
della ans de mosen e folla paga  
m d

p y moreres den ye aznar  
en la parida della ans paga  
m d

p y moreres en la parida del  
causode parres den pto andre  
p x d

p anthony garco y moreres  
en la parida de causode prestes  
m d

p andreu garco y moreres de  
ans m d

p ye pando y moreres de ans  
paga m d

p puzas de ans y moreres  
m d

~~p puzas de ans y moreres~~  
~~m d~~

p pto puzas paga m d

p na cordena vinda paga m d

m d

m d

x d

m d

~~m d~~

m d

m d

m d

m d

p ye cordena folla den anthony y more  
res paga m d

p puzas de ans y moreres paga  
m d

p pto rodigo mayor paga y moreres  
m d

p laryuda navarola paga y moreres  
m d

p pto capello y moreres paga  
m d

p anthony dandy y moreres paga  
m d

p y a bolla <sup>menor</sup> paga y moreres  
m d

p puzas de ans y moreres  
m d

p laryuda navarola y moreres  
m d

p pto rodigo paga y moreres  
m d

p puzas de ans y moreres  
m d

p laryuda navarola paga y moreres  
m d

p laryuda navarola paga y moreres  
m d

p puzas de ans y moreres  
m d

~~p puzas de ans y moreres~~  
~~m d~~

p anthony dandy paga  
m d

p pto rodigo paga y moreres  
m d

m d

m d

m d

m d

m d

m d

m d

m d

m d

m d

m d

m d

m d

m d

m d

Et iohannes de paderne paga y mores	lxxij
Et natal abolla paga y mores	lxxij
Et besengues abolla paga y mores	lxxij
Et pta abolla y mores paga	lxxij
Et ayquel annes paga y mores	lxxij
Et iohannes ruygo paga y mores	lxxij
Et perez ruygo mayor paga y mores	lxxij
Et vestimen blanch paga y mores	lxxij
Et iohannes ruygo paga y mores	lxxij
Et la familia de gual de pta paga y mores	lxxij
Et vestimen andres paga y mores	lxxij
Et andrey fuygo paga y mores	lxxij
Et la ruygo de andrey ruygo paga y mores	lxxij
Et iohannes mores paga y mores	lxxij
Et iohannes de andrey cordona paga y mores	lxxij
Et la ruygo na d'pueza paga y mores	lxxij
Et andrey molta paga y mores	lxxij
Et ye abolla mayor paga y mores	lxxij
Et panna b'zalega paga y mores	lxxij
Et franco panna paga y mores	lxxij
Et panna panna paga y mores	lxxij

Et melles iohannes pta paga y mores	lxxij
Et iohannes ruygo menor paga y mores	lxxij
Et gualen capmeno mayor paga y mores	lxxij
Et iohannes de gualen cordona paga y mores	lxxij
Et panna panna paga y mores	lxxij
Et gualen mayor paga y mores	lxxij

~~El primer de los libros de...~~

1

joia pinge	antonydpar	loip ygnat
guy epuano ma	rota andez	joia stelo
guy epuano ma	ramme adroz	antony abda
ramme puidona	pere ygnat	ramme abda
ramme bptlega	rota cernera	gaco
antony rodyge	antony rodyge	antony baluet
joia rodyge	ramme quardona	
joia abda	loip abda	flip venet
ramme rodyge	antony bptlega	ramme
perot abda	per abda me	rota canos
per abda moze	ramme ygnat	no rodya
perot a puz	perot rango	antony rodyge
antony rango	perot quardona	
bestomen andez	loip puz	bestomen baluet
andez moloz	guy q quardona	
joia ramme	ramme epuano	

Thy name is thy glory thy name  
that is thy name in peace  
domine deus in pace me deus

entrate p[er] el aguada sura ~~10th~~ 10th  
mes de mayo de vna de los años  
de 1500 de vna de los años

entre los años aguada la dila  
p[er] h[un]ta de lo p[er] p[er]mes a de  
dentro de un mes

Memoria p[er] un p[er] cardona e jo[n]  
rodrigo g[il]bert Jueves del loch  
de pollana con anem con d[omi]n a bez  
tomen andres p[er] guardar lo ~~terme~~  
aigo de d[omi]n los lomes conenta  
a serm[en] a x[risto]m[us] d[omi]n del mes de may  
del año m[il] d[os] c[ien]tos

